

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	CPGR/91/11 Mars 1991
	联合国粮食及农业组织	
	FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS	
	ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE	
	ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION	

Tema 9 del
Programa Provisional



COMISION DE RECURSOS FITOGENETICOS

Cuarta reunión

Roma, 15-19 de abril de 1991

EL PROGRAMA DEL CIRF Y LOS
ACUERDOS DE COOPERACION FAO/CIRF

Indice

	<u>Párrafos</u>
I. INTRODUCCION	1-5
II. EL PROGRAMA DEL CIRF	
PROGRAMA CIENTIFICO DEL CIRF EN 1989/90	6
Programa de Campo	7-12
Programa de Investigaciones	13-17
Programa de Comunicaciones y Servicios de Biblioteca	18-20
Programa Europeo de Cooperacion (ECP/GR)	21
MARCANDO UN NUEVO RUMBO	
Plan Estrategico	22-24
Programa y Examen de Gestión Externo	25-27
Nuevas direcciones	28-33
III. LOS ACCUERDOS DE COOPERACION FAO/CIRF	34
PROGRAMA EN MATERIA DE PROGRAMAS	35-37
ACTIVIDADES CONJUNTAS FAO/CIRF	38-39

I. INTRODUCCION

1. En 1971, la FAO elaboró propuestas para ampliar la cooperación internacional en el campo de los recursos fitogenéticos. Tras ulteriores debates en el ámbito de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Humano en 1972 y luego en el Comité Asesor Técnico (CAT) del Grupo Consultivo sobre Investigación Agrícola Internacional (GCIAI), se creó en 1974 el Consejo Internacional de Recursos Fitogenéticos (CIRF) como uno de los institutos internacionales financiados por el GCIAI, que está patrocinado conjuntamente por la FAO, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el Banco Mundial. Siendo la FAO la que proporcionaba la Secretaría al Consejo, el CIRF se reunió por primera vez en junio de 1974. La FAO, como organización intergubernamental, proporcionó el marco institucional necesario para la labor del CIRF sobre el terreno. Durante los 12 primeros años, las actividades de la FAO y del CIRF se llevaron a cabo conjuntamente. El Jefe del Centro de Recursos Fitogenéticos de la FAO también actuó como Secretario Ejecutivo del CIRF. Al crecer el Programa del CIRF, su Junta Directiva estimó que era menester dar al CIRF un nuevo estatuto que le permitiera convertirse en una institución plenamente autónoma.

2. En su tercera reunión, la Comisión de Recursos Fitogenéticos examinó un documento sobre las actividades del CIRF y sobre las relaciones de la FAO con el CIRF. La Comisión tomó nota del cambio propuesto, (que acababa de anunciarse en la Junta del CIRF) en lo que respecta al estatuto del Consejo y a su decisión de cambiar su sede a un país nórdico. La Comisión consideró los efectos de esta decisión y "recomendó que se hiciera todo lo posible para preparar cuidadosamente disposiciones apropiadas en orden a una eficaz cooperación constante entre el CIRF y la FAO y asegurar una complementariedad efectiva entre las dos organizaciones". La Comisión "subrayó que el éxito del CIRF dependía en gran parte de su relación con la FAO, por lo que animaron al CIRF a permanecer en la Sede de la FAO o en Roma, con lo cual se favorecería también una vinculación constante entre los países desarrollados y en desarrollo en ese sector". La Comisión recomendó asimismo que se preparase un Memorando de Acuerdo "teniendo en cuenta los objetivos del Compromiso Internacional sobre Recursos Fitogenéticos". La Comisión "propuso también que el Grupo de Trabajo prestase asistencia a la FAO en estos asuntos y siguiera los progresos".

3. A raíz de la tercera reunión de la Comisión, se pidió a un Comité del GCIAI sobre el CIRF que ayudara a elaborar una definición mejor de las relaciones en materia de programas entre el CIRF y la FAO así como a determinar una ubicación adecuada para el Consejo. El Comité recomendó el establecimiento del CIRF como institución internacional, administrada independientemente y ubicada a ser posible cerca de la Sede de la FAO en Italia. El GCIAI ratificó esta recomendación en su reunión de octubre de 1990.

4. Sobre la base de las orientaciones dadas por la Comisión y el GCIAI en sus deliberaciones, la FAO y el CIRF elaboraron dos Memorandos de Acuerdo, uno sobre la cooperación en materia de programas y otro sobre arreglos financieros y administrativos provisionales, firmados ambos el 21 de septiembre de 1990. Mientras que por éste último se registrarán las relaciones administrativas FAO/CIRF hasta que el Consejo se separe de la FAO, el primero es de carácter más duradero y se refiere a la cooperación

en materia de programas entre la FAO y el CIRF tanto antes como después de haberse separado administrativamente de la FAO el Consejo. En el Memorando de Acuerdo sobre la cooperación en materia de programas, el CIRF "reconoce la autoridad intergubernamental de la Comisión de Recursos Fitogenéticos" y "suscribe los principios del Compromiso Internacional y colaborará con la FAO en su aplicación". Con arreglo a dicho memorando, el CIRF informará a la Comisión sobre su programa general de trabajo.

5. El objeto de la segunda parte de este documento es presentar un informe sobre el programa del CIRF que comprenda las actividades que se realizaron durante 1989 y 1990, y las novedades relativas al Plan Estratégico del CIRF, al Programa Externo y al Examen de Gestión, y a las nuevas directrices para el CIRF. Esta segunda parte ha sido preparada por el propio Consejo. La tercera parte del documento se ocupa de los arreglos de cooperación FAO y CIRF y de sus actividades conjuntas.

6. En este documento se recaba la guía de la Comisión para el ulterior desarrollo de esta cooperación y de las relaciones entre la FAO y el CIRF y entre la propia Comisión y el CIRF.

II. PROGRAMA CIENTIFICO DEL CIRF EN 1989/90

7. Las actividades del CIRF se dividen corrientemente en tres programas: de Campo, de Investigaciones y de Comunicaciones y Servicios de Biblioteca. A todo lo largo de los años 1989 y 1990 se puso empeño en integrar estos programas, que se describen a continuación, esfuerzos que se recogen en un nuevo Plan Estratégico del CIRF, que orientará a la Organización en la década de los noventa (véase párr. 23). Sin embargo, para menos complicaciones, las actividades del CIRF en 1989 y 1990 se describen a continuación dentro de la actual estructura de los programas.

Programa de Campo

8. Las oficinas del CIRF en el campo, dotadas de coordinadores regionales, se ocupan fundamentalmente del desarrollo y mantenimiento de contactos directos con "programas nacionales de recursos genéticos". Esos contactos pueden comprender la prestación de ayuda a los programas nacionales "para la formulación de proyectos consistentes en creación de instituciones, transmisión de propuestas al personal de la Sede y desde él, y capacitación práctica de científicos y técnicos en bancos genéticos nacionales y regionales, con su participación directa.

9. Para 1989, el CIRF había ya creado un sistema de oficinas regionales ubicadas estratégicamente en siete países de todo el mundo (México, Colombia, Italia, Níger, Kenya, India y China). Por razones económicas, la oficina de Wáshington DC se clausuró el pasado año y las funciones de esa oficina se trasladaron a la Oficina Regional en México. Además de las oficinas regionales, el CIRF mantiene tres dependencias de manipulación de semillas, cada una con una responsabilidad geográfica específica. Se hallan situadas estas oficinas en Singapur, Wakenhurst (Reino Unido) y Turrialba (Costa Rica). Dos recolectores de plantas de dedicación completa tienen su base en Chipre y uno en Zimbabwe.

10. En 1989/90 se recogieron en total 9 758 muestras de germoplasma de 28 países, directamente por los recolectores del CIRF o por contrata. Dicho germoplasma se ha depositado en bancos de genes por todo el mundo, en muchos casos con la ayuda de las dependencias de manipulación de semillas del CIRF que prepararon 4 048 muestras en 1989/90.

11. En 1989 se examinaron internamente la documentación y el programa de caracterización del CIRF. En dicha revisión se puso de relieve la importancia que tienen las bases centrales de datos genéticos para el esfuerzo global de recursos genéticos y se recomendó su ulterior desarrollo en programas cooperativos y/o redes de plantas cultivadas. El CIRF publicó seis listas de descriptores en 1989/90 y dio su apoyo a siete programas nacionales para la adquisición de equipo informático. En 15 países se llevaron a cabo 20 proyectos de caracterización. El CIRF puso al día también anteriores versiones de directorios sobre cereales, hortalizas, forrajes y frutas tropicales.

12. Un programa internacional de redes de plantas cultivadas iniciado por el CIRF agrupa a recolectores, encargados, investigadores, obtentores y usuarios de germoplasma agrupándolos en redes basadas en acervos génicos de cultivos. Se prevé que las redes de plantas cultivadas asegurarán una mejor conservación de la diversidad actual, una utilización más amplia de las colecciones de germoplasma infrautilizadas, proporcionará mejor apoyo a los programas de mejoramiento de cultivos y hará intervenir a los países en desarrollo más estrechamente en las actividades sobre recursos genéticos. El programa de redes de cultivos, iniciado en 1988, viene promoviendo hasta ahora la creación de redes para 11 cultivos: cebada, maíz, cacahuete, alfalfa, banano, batata, mungo, remolacha, arroz, alforfón y coco. Se han tenido ocho reuniones para crear redes que abarquen el mungo, el arroz, la cebada, el cacahuete, la remolacha, la Musa, la alfalfa y la batata y se han creado o reforzado siete bases internacionales de datos sobre plantas cultivadas. Se prevé que en su momento habrá establecidas redes de plantas para todos los principales cultivos del mundo y también para muchos de los secundarios.

13. La aplicación del examen interno de capacitación de 1988 comenzó en 1989 con especial atención a las necesidades de los bancos nacionales de genes. El CIRF prestó apoyo a la capacitación de 201 científicos y técnicos en 1989/90 mediante becas para posgraduados, cursillos técnicos especializados y programas individuales. En diciembre de 1989, 11 alumnos graduados en ciencias participaron en un curso de actualización, que se celebró en la universidad de Birmingham, Reino Unido y en la sede del CIRF para celebrar al mismo tiempo el 20º aniversario del curso de graduados de Birmingham sobre Recursos Fitogenéticos y el 15º aniversario del CIRF.

Programa de Investigaciones

14. La principal finalidad de establecer un Programa de Investigaciones en el CIRF fue la de dar una base científica más firme a la labor de organización. Por consiguiente, constituyó un objetivo importante el lograr una estrecha integración con otras actividades del CIRF. Ya se ha avanzado mucho en la organización de un Programa de Investigaciones que complementa por una parte el programa ya afirmado de campo y constituye parte integrante del programa total del CIRF.

15. Los proyectos de investigación patrocinados por el CIRF sobre almacenamiento de semillas ultrasecas han dado resultados prometedores en 1989/90. En otros proyectos de conservación de semillas se han estudiado los efectos de la humedad y de la temperatura en la longevidad de las semillas, técnicas de conservación para semillas recalcitrantes, estabilidad genética durante el almacenamiento y la regeneración, y problemas de latencia de las semillas.

16. En 1989/90, el CIRF siguió elaborando técnicas para la recolección in vitro, y para el almacenamiento de germoplasma in vitro mediante el crecimiento lento y la criopreservación. También se realizaron investigaciones sobre la estabilidad de cultivos almacenados in vitro. El Banco Experimental de Genes Activos In Vitro del CIRF -Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT) finalizó su experimentación trienal de normas modelo de funcionamiento. Un científico invitado se unió a este último proyecto para desarrollar técnicas de impresión digital del DNA por lo que respecta a la yuca.

17. En el sector de la patología y cuarentena vegetal, el CIRF y la FAO han trabajado conjuntamente desde 1988 sobre directrices técnicas por las que se rija la circulación inocua de germoplasma (véase Parte III, párrafo 39). Otros proyectos en esta esfera han comprendido el desarrollo de una verificación diagnóstica para el virus del cogollo racimoso del banano y la comprobación no destructiva de la salud de la semilla.

18. En 1989/90 prosiguieron varios proyectos de diversidad genética. Entre las nuevas iniciativas figuraban una investigación de la diversidad genética en la Vigna y un estudio ecogeográfico de parientes silvestres de cítricos y mango en Indonesia. En otros proyectos se estudió la información actual sobre sistemas de reproducción y se estudió la base genética para la regeneración.

Programa de Comunicaciones y Servicios de Biblioteca

19. Durante 1989/90, el CIRF produjo más de 40 publicaciones, incluidos los números del Noticiero FAO/CIRF de recursos genéticos vegetales y varios números de los noticieros regionales del CIRF. El Consejo siguió distribuyendo sus publicaciones gratuitamente y se preocupó durante este período de revisar su lista de correos como medio de conseguir el máximo efecto con sus publicaciones. Al final de 1990, se había recibido un 60 por ciento de respuestas a los cuestionarios enviados por la lista de correos. Esta figura impresionante demuestra el interés que existe por las publicaciones del CIRF en toda la comunidad de recursos fitogenéticos.

20. En los dos últimos años, la Oficina de Asuntos Públicos ha participado en la planificación y desarrollo de un proyecto de sensibilización del público sobre recursos genéticos en América Latina. Con este proyecto se trata de educar a los periodistas de revistas y periódicos influyentes de América Latina, los llamados vigilantes, como medio para llegar al público destinatario del proyecto, las autoridades de gobierno y los que influyen en ellas. Este proyecto, llevado a cabo en colaboración con el Centro Internacional de la Papa (CIP), el CIAT, el Centro Internacional para el Mejoramiento del Maíz y el Trigo (CIMMYT), los Servicios de Revistas e Interprensa sobre Diversidad, consiste en prácticas de capacitación y visitas a los centros latinoamericanos del CIRF por periodistas, así como en la producción de material informativo específico. Otro ejemplo de colaboración entre centros en la esfera de la

sensibilización del público ha sido la publicación en 1989 de "Partners in Conservation", un folleto en el que se describen las actividades de recursos fitogenéticos de cada uno de los centros del CIRF. Otra iniciativa importante de la Oficina de Asuntos Públicos en 1989 fue la publicación de los dos primeros números de "Geneflow", revista destinada a las autoridades y organizaciones no gubernamentales y que se ocupan de los recursos fitogenéticos del planeta.

21. Hace poco más de un año, se nombró un bibliotecario encargado de crear un servicio de biblioteca e información en apoyo de las actividades de los programas del CIRF y para atender a las necesidades de la comunidad de recursos fitogenéticos. Con esta biblioteca se trata de dar información, de proporcionar documentos primarios y datos bibliográficos sobre recursos fitogenéticos y de almacenar, conservar y divulgar documentos sobre proyectos del CIRF. La Biblioteca atiende a las necesidades informativas inmediatas del personal del CIRF mediante la prestación de servicios básicos: un servicio de actualización permanente, servicio de investigaciones bibliográficas, servicios de suministro de documentos y de referencias.

Programa Europeo de Cooperación (ECP/GR)

22. Desde 1980, la FAO ha llevado un programa europeo sobre recursos fitogenéticos financiado por el PNUD. A partir de 1983, este programa ha pasado a ser responsabilidad del CIRF. En su cuarta reunión, de 1989, el Comité Consultivo Técnico del ECP/GR recomendó prorrogar el programa hasta 1992 inclusive como medio de reforzar sus actividades dentro del marco de un sistema de redes de cultivos. Al CIRF se le ha pedido que ejecute la Fase IV del ECP/GR, a lo que ha accedido; el programa ha recibido el nuevo nombre de Programa Europeo de Cooperación sobre Redes de Recursos Fitogenéticos para así reflejar más exactamente su nuevo enfoque. Casi todos los países europeos participan activamente en este programa, incluida la URSS, a raíz de la firma de un Memorando de Acuerdo entre el CIRF y el Instituto Vavilov, en junio de 1990.

MARCANDO UN NUEVO RUMBO

Plan estratégico

23. En 1990 se inició una actividad importante que fue la organización de un nuevo plan estratégico para el CIRF. Se consideró de importancia decisiva durante este proceso el obtener retroinformación amplia de los programas nacionales, los centros del GCIAI sobre productos y de otros sectores sobre la idea que se tiene del funcionamiento del CIRF y la función que les gustaría ver desempeñar a esta organización en el futuro.

24. En el periodo de tres meses que va de marzo a junio de 1990, se celebraron seis reuniones en las regiones con la finalidad expresa de consultar a los representantes de los programas nacionales. Estas reuniones fueron organizadas por los coordinadores regionales del CIRF en Nueva Delhi (para la región de Asia meridional), Los Baños, Filipinas (para Asia oriental y sudoriental), Bouake, Côte d'Ivoire (para Africa occidental, oriental y austral, Turrialba, Costa Rica (para América del Norte, Central y el Caribe), La Paz, Bolivia (para América del Sur), y Roma (para Africa del norte, Asia sudoccidental y Europa). En cada una de esas reuniones estuvo presentada la administración del CIRF y también participaron miembros de la Junta del CIRF procedentes de las respectivas

regiones. El proceso de consulta constituyó un éxito enorme, tomando parte más de 80 científicos procedentes de 40 países. Las reuniones tuvieron como resultado la amplia aprobación de los principios estratégicos generales propuestos por el CIRF, y produjeron sugerencias nuevas y muy positivas, y debates que sin inhibición alguna tuvieron lugar en una atmósfera de cooperación y cordialidad.

25. El proyecto de Plan Estratégico está siendo ahora objeto de examen por el CAT y el GCIAl; en los párrafos 29-33 de este documento se exponen algunos de los principales elementos propuestos.

Examen Externo del Programa y de la Gestión

26. El tercer Examen Externo del Programa y de la Gestión del CIRF tuvo lugar durante los meses de septiembre de 1990 a enero de 1991. Dicho examen, establecido por el GCIAl, se realiza cada cinco años como medio para asegurar a los miembros del Grupo que los centros llevan a cabo sus objetivos de acuerdo con las políticas declaradas y dentro de las normas internacionales aceptadas. Por consiguiente, estos exámenes externos refuerzan la responsabilidad dentro del sistema. En el Examen Externo del CIRF se estudiaron asuntos como el mandato de la Organización, su estrategia y programa, valores y cultura, gestión y organización de los programas, recursos, servicios y su administración, relaciones externas y sus efectos.

27. El equipo encargado del examen contactó en su actuación con casi todo el personal destacado en el campo y con el personal de los programas regionales y nacionales durante sus visitas a varios países (Brasil, China, Costa Rica, Etiopía, Filipinas, India, Kenya, México, Reino Unido, Singapur, Suiza, Tailandia y Zambia) en el período que va de septiembre a diciembre de 1990. La fase principal del examen tuvo lugar en Roma del 7 al 25 de enero de 1991.

28. El informe del examen ha sido considerado por el CIRF y por el CAT y será presentado al GCIAl en mayo de 1991 para su ratificación. Luego se le dará amplia circulación.

Nuevas direcciones

29. El plan del CIRF para el decenio venidero es centralizar aún más sus actividades reforzando las oficinas regionales actuales y abriendo posiblemente una octava oficina en Europa. Para atender a la necesidad de un contacto más fuerte y más periódico con los programas nacionales, que según el CIRF son los bloques de construcción para cualquier esfuerzo auténticamente mundial de recursos genéticos, las oficinas regionales asumirán mayores responsabilidades y tendrán acceso a un mayor volumen de los recursos de la organización, llegando en su día a asumir la plena responsabilidad de la coordinación de todas las actividades dentro de las regiones. Se descompondrá la estructuración de los años ochenta, que subdividió al programa del CIRF sobre la base de disciplinas científicas y actividades temáticas, para promover un enfoque global ante la solución de los problemas y asegurar que la transferencia de tecnología y la divulgación de información en las formas adecuadas sean partes integrantes de toda actividad. Se eliminará la delimitación entre los programas de campo y de investigación, por ejemplo, y se aprovechará toda la información y conocimientos de que se disponen en el CIRF, según los casos, para abordar los problemas desde una perspectiva interdisciplinar.

30. El CIRF procurará promover la formación de redes internacionales de recursos fitogenéticos y estimular y ayudar a todos los países interesados en un determinado cultivo a que se unan a la red pertinente. Los arreglos para la colaboración internacional y el reparto de datos y responsabilidades por lo que se refiere a la gestión de germoplasma y de los datos se efectuará a través de las redes, asumiendo el CIRF la función de guía cuando así fuere necesario.

31. El CIRF tiene la intención de ayudar, cuando así se le pida, a la formulación de programas y de actividades nacionales de recursos fitogenéticos y de esta forma transmitir los beneficios de su experiencia. Procurará también reforzar la capacidad de investigación de los programas nacionales llevando a cabo una mayor proporción de la investigación financiada por el CIRF en los países en desarrollo y haciendo posible un intercambio de visitas, en ambos sentidos, entre científicos de países desarrollados y en desarrollo. Para asegurar que la dirección del cambio sea hacia la realización de un esfuerzo mundial de recursos fitogenéticos basado en actividades y necesidades nacionales, el CIRF tendrá que reforzar su función catalizadora en todos los aspectos de los trabajos ,sobre recursos genéticos, pero sobre todo en la investigación y la aplicación de sus resultados. El polo de atención de la investigación probablemente se desplazará más hacia la solución de cuestiones genéricas, dejando que las cuestiones de determinados cultivos corran a cuenta de los programas nacionales que recomienden las redes de cultivos.

32. En materia de capacitación, la responsabilidad de algunos cursos seguirá recayendo progresivamente en los programas nacionales o en los grupos de programas con intereses y necesidades comunes. Cuando haga falta, el CIRF ayudará a los programas nacionales en esta actividad, pero es probable que preste más atención a la capacitación durante el servicio de profesionales ya empleados en programas e instituciones nacionales como medio para potenciar la capacidad de capacitación y el nivel de desempeño profesional dentro de su respectivo país. El CIRF se propone además promover la inclusión de los recursos fitogenéticos en los programas de estudio de alumnos de agronomía y en los programas de recursos naturales en todo el mundo como medio para incrementar la concientización general sobre la función que los recursos fitogenéticos pueden desempeñar en el desarrollo nacional, al propio tiempo que se aumenta el grado de conocimiento entre la comunidad agrícola profesional y se estimula el interés en la investigación.

33. El CIRF dejará ya de basar sus actividades en una lista de cultivos prioritarios. La principal responsabilidad en lo tocante a los recursos genéticos de los cultivos de productos básicos de otros centros del GCIAI correrá a cargo de las dependencias de recursos genéticos de esos centros, con la colaboración, cuando así proceda, del CIRF. Aunque éste seguirá su programa de recolecciones, es probable que haya un desplazamiento hacia la asistencia a programas nacionales y redes internacionales de cultivos para desarrollar competencias de recolección, planificar las estrategias correspondientes y elaborar el material recogido.

34. No pueden ni deben introducirse de un día para otro la mayoría de los cambios aquí contemplados. Lo que se pretende es escalonarlos lo más rápidamente posible y la meta será el tenerlos establecidos en el término de diez años. El CIRF confía en que su aportación al esfuerzo mundial de

recursos genéticos siga aumentando a lo largo de este período y que, junto con sus colaboradores en el campo de la conservación, pueda representar realmente mucho por lo que se refiere a la conservación y utilización de la biodiversidad para el bienestar de la humanidad.

III. ACUERDOS DE COOPERACION ENTRE LA FAO Y EL CIRF

35. A raíz de la recomendación de la tercera reunión de la Comisión, la FAO y el CIRF han colaborado para desarrollar un Memorando de Acuerdo sobre cooperación en materia de programas, en el que se formalizan las relaciones actuales y futuras de trabajo entre las dos organizaciones. El acuerdo se firmó el 21 de septiembre de 1990.

Cooperación en materia de programas

36. La finalidad de este Memorando de Acuerdo es establecer un marco de cooperación entre el CIRF y la FAO en materia de programas que definan las principales esferas de cooperación en el ámbito de sus respectivos mandatos, con objeto de conseguir una complementariedad plena de funciones, evitando superposiciones y la duplicación de esfuerzos y asegurando una cooperación eficaz en actividades conjuntas en beneficio de ambas partes y en último término, de todos los países, particularmente en los países en desarrollo.

37. El Memorando de Acuerdo sobre la cooperación en materia de programas abarca también:

- i) Las cuestiones políticas y jurídicas: la FAO tendrá la responsabilidad principal; se recabará el asesoramiento técnico del CIRF.
- ii) Información: la FAO y el CIRF han convenido en facilitarse mutuamente acceso libre a sus respectivas bases de datos sobre temas de interés común y garantizar un intercambio adecuado de informaciones entre ellas.
- iii) Conservación ex situ: la FAO y el CIRF reconocen la necesidad de conseguir la máxima complementariedad entre la red de colecciones base de la FAO y el registro de colecciones base del CIRF.
- iv) Conservación in situ: la FAO será centro de referencia para la información y los conocimientos técnicos sobre la conservación in situ de los recursos fitogenéticos y mantendrá la iniciativa en la asistencia a los países para determinar las prioridades y los programas de acción teniendo en cuenta los aspectos jurídicos, técnicos, y socioeconómicos. El CIRF prestará apoyo a la FAO en el desempeño de esas actividades cuando así se le pida.
- v) Mecanismos de gobierno: El Presidente del CIRF o su representante seguirá siendo invitado a participar en las reuniones de la Comisión de Recursos Fitogenéticos como observador. El Presidente de ésta será invitado a asistir a las reuniones de la Junta del CIRF como observador. La FAO seguirá teniendo en la Junta Directiva del CIRF un representante como miembro sin derecho a voto.

38. El Grupo de Trabajo de la Comisión examinó, en su quinta reunión de diciembre, el Memorando de Acuerdo entre la FAO y el CIRF sobre Cooperación en materia de programas y felicitó a ambas organizaciones por elaborar y firmar el acuerdo de cooperación. También se felicitó de este acuerdo el Grupo Consultivo sobre Investigación Agrícola Internacional (GCIAl) en la reunión que celebró en Wáshington, D.C., del 29 de octubre al 2 de noviembre de 1990.

Actividades conjuntas FAO/CIRF

39. A continuación se exponen sucintamente las actividades de colaboración entre la FAO y el CIRF:

i) Información y publicaciones

La FAO y el CIRF han iniciado los preparativos de un marco para el establecimiento de un Sistema Mundial de Información y Alerta. En el documento CPGR/91/7 se dan los detalles sobre las diversas propuestas. El CIRF contribuyó considerablemente a la preparación de este documento. Como parte de esta iniciativa se está elaborando un cuestionario que ayudará a los Estados Miembros, de acuerdo con el Artículo 11 del Compromiso, a proporcionar informes anuales a la FAO, y la información que así se recoja servirá para la preparación del Estado de los Recursos Fitogenéticos del Mundo. La FAO y el CIRF han seguido publicando el Noticiario trimestral de recursos genéticos vegetales FAO/CIRF. Existen planes para elevar la categoría de este noticiario convirtiéndolo en una revista técnica oficial. Durante 1990 se creó un comité conjunto de redacción del Noticiario. Además de esto, la FAO y el CIRF han iniciado el intercambio de sus bases respectivas de datos sobre recursos fitogenéticos, incluidas las bases de datos desarrolladas conjuntamente durante 1974-87, y han cooperado para divulgar la información. Además, la FAO y el CIRF, junto con la UICN (Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza) han convenido en colaborar en la preparación de un manual sobre la recolección de germoplasma.

ii) Conservación ex-situ

Tanto la FAO como el CIRF están trabajando para llegar a una fusión entre la red de la FAO de colecciones base y el registro CIRF de colecciones base (véase CPGR/91/14). El CIRF contribuyó técnicamente a la preparación de este documento. La FAO y el CIRF investigan conjuntamente la posibilidad de establecer un servicio permafrost -el Banco Internacional de Semillas Svalbard- como almacén adicional de seguridad. En diciembre de 1990 se celebró una Consulta de Expertos FAO/CIRF. El Gobierno de Noruega está estudiando la prestación de la financiación necesaria para establecer este servicio (véase también CPGR/91/14).

iii) Recursos fitogenéticos

El Departamento de Montes de la FAO juega un papel de primera línea en materia de recursos genéticos forestales, que no están cubiertos por el Memorando de Acuerdo sobre la Cooperación en materia de Programas. Se celebraron consultas entre el CIRF y la FAO sobre una posible ampliación de las actividades de aquél a los recursos

genéticos forestales. Si el CIRF recibe del GICIAI el mandato de incluir los recursos genéticos forestales en sus programas, entonces hará falta celebrar ulteriores consultas para asegurar la complementariedad y determinar las esferas respectivas de competencia y actividad. La FAO también sirve como punto mundial de referencia para la conservación in situ.

iv) Aumento de la capacidad nacional y regional

La FAO tiene la responsabilidad constitucional de prestar asistencia técnica a sus Estados Miembros en materia de recursos fitogenéticos, y más en concreto para la formulación, ejecución y supervisión de proyectos específicos y de otras actividades encaminadas a aumentar la capacidad nacional y regional y/o formular estrategias o programas nacionales y regionales. El CIRF ha cooperado con la FAO tanto en la formulación de proyectos de asistencia técnica como también en prestar servicios de asesoramiento para la ejecución de los proyectos de campo, incluso servicios consultivos para el establecimiento de instalaciones de conservación in vitro en algunos países.

v) Capacitación

La FAO y el CIRF han convenido en desarrollar sus programas de capacitación en plena consulta y cooperación. Como ejemplo, la FAO y el CIRF, en colaboración con la National Bureau of Plant Genetic Resources (NBPGR) de la India, tienen planes para organizar un Taller Regional de Capacitación sobre "Conservación, evaluación y utilización de cultivos de importancia local en Asia meridional", en septiembre de 1991.

vi) Seguridad en los movimientos de los recursos fitogenéticos

La FAO y el CIRF han convenido en proseguir y perfeccionar su programa de cooperación tendente a facilitar la transferencia segura y rápida de germoplasma, mediante la preparación de una serie de protocolos y directrices específicos para cada cultivo en los que figure un índice de las enfermedades y otros procedimientos para uso de los oficiales de cuarentena y los científicos que intervienen en el intercambio de germoplasma vegetal. Durante 1989 y 1990 se prepararon y publicaron las directrices para Musa, cacao, batata, ñame, aroideas comestibles y legumbres. Se celebraron en 1989/90 reuniones referentes a los cítricos, yuca y uvas, y se están preparando directrices para estos cultivos.

vii) Programación conjunta

Para proseguir la cooperación y examinar asuntos de interés común, la FAO y el CIRF han convenido en celebrar una reunión anual de programación conjunta en la que se examinen y debatan sus realizaciones y la situación corriente, las perspectivas y las condiciones para su cooperación, así como todos los aspectos de sus programas respectivos de trabajo. Durante 1990 y principios de 1991, hubo algunas reuniones especiales entre el personal de ambas organizaciones para examinar el marco de un programa cooperativo así como las cuestiones técnicas.

viii) Ayuda de la FAO al CIRF

Facilitación de las actividades del CIRF: La FAO está prestando asistencia al CIRF para la ejecución de su programa de trabajo, especialmente para favorecer sus actividades en los Estados Miembros de la FAO.

Selección del nuevo Director del CIRF: La FAO ha estado asociada de lleno con el proceso de selección y el nombre del candidato propuesto se ha presentado al Director General para su aprobación.

Examen externo del CIRF: El Equipo de Examen mantuvo consultas amplias con la FAO, y se invitó a ésta a formular comentarios sobre el Informe del Equipo de Examen.

40. En los casos oportunos, la FAO y el CIRF se han invitado mutuamente a participar en reuniones técnicas, estudios, talleres, seminarios, por ejemplo, a la Reunión del Comité Consultivo Técnico del Programa Europeo de Cooperación, Redes de Plantas Cultivadas, Grupo de Trabajo Intercentros del GCIAI sobre Recursos Fitogenéticos, reuniones regionales del CIRF y Grupo de Trabajo de la FAO sobre Diversidad Biológica. Además, el CIRF ayudó a la Secretaría de la Comisión de Recursos Fitogenéticos para la preparación de la documentación relativa a las reuniones de esta Comisión y de su Grupo de Trabajo.